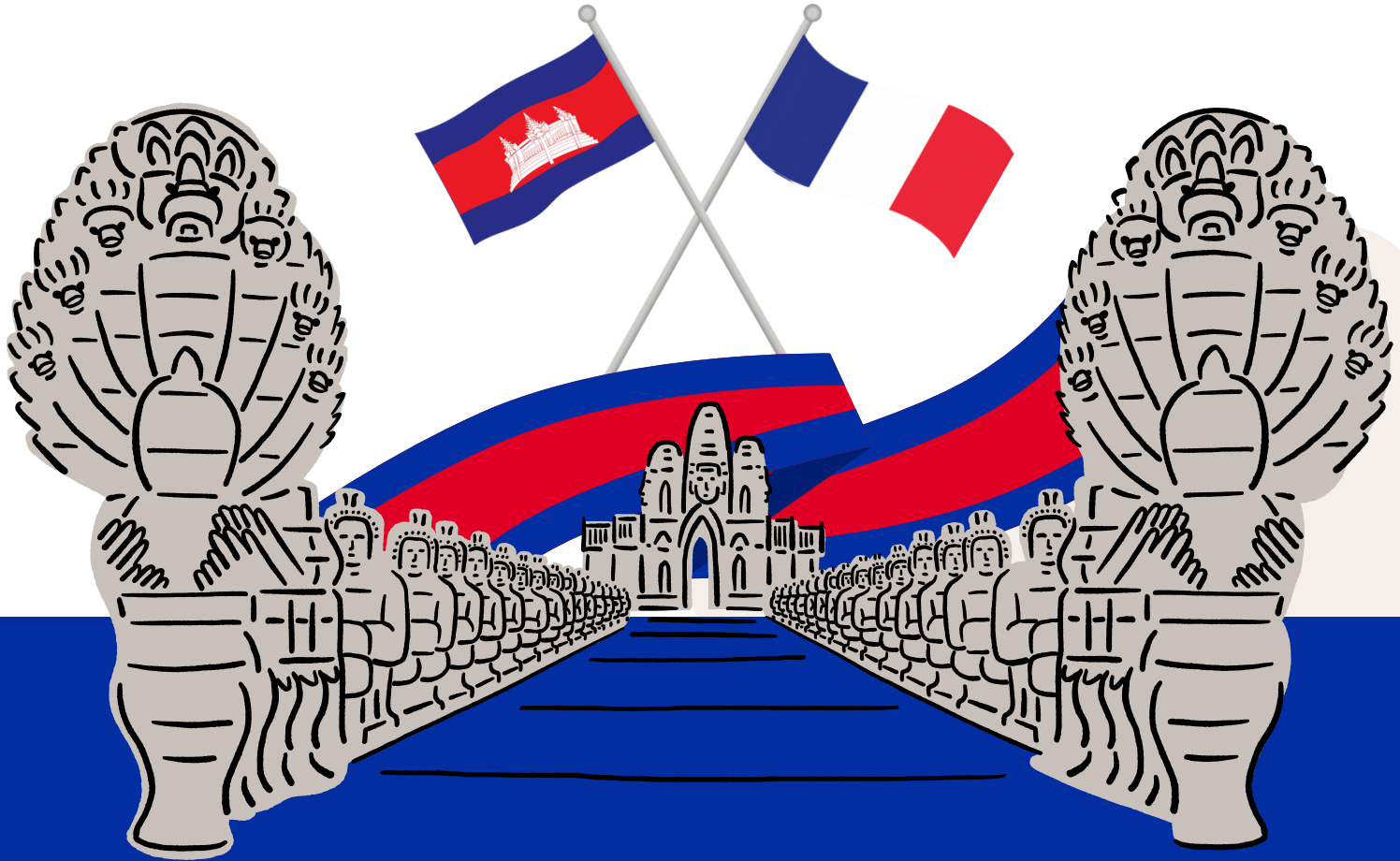
INSTITUT FRANÇAIS
Cambodge

Liberté
Créativité
Diversité

Programme d'aide à la publication

Institut français du Cambodge

សៀវភៅក្នុងគម្រោងPAP ពីបារាំងមកខ្មែរ



មាតិកា

០១. ខ្ញុំចង់ស៊ីកូនក្មេង	១
០២. ជម្លោះ	២
០៣. ពាក្យផ្អែមល្ហែម	៣
០៤. ទេ ទេ អត់ទេ!	៤
០៥. ព្យុះកំហឹង	៥
០៦. ព្រះអង្គម្ចាស់ខ្លា	៦
០៧. ខ្យល់ព្យុះ	៧
០៨. លើកជើងឡើង!	៨
០៩. កូនចចកល្អ	៩
១០. តើមានខ្លាឃ្មុំនៅអាព្រិចទេ?	១០
១១. កុំមាត់ ភាគទី០១ ០២ ០៣ ០៤	១១
១២. ដំណើរផ្សងព្រេងរបស់ស្តេចស្វា ភាគទី០១	១៣
១៣. ផ្កាឈូកខៀវ (ដំណើរផ្សងព្រេងរបស់តាំងតាំង)	១៤
១៤. ទឹកធនធានដែលត្រូវថែរក្សា	១៥
១៥. ដំណើរទៅឡើងតាមទន្លេមីស៊ីស៊ីពី	១៦
១៦. ខ្ញុំអាយុ ១៤ ឆ្នាំ	១៧
១៧. នារីក្លាហាន, ០១. ធ្វើអ្វីតាមតែទំនើងចិត្ត	១៨
១៨. ជីវិតអវកាសរបស់ តូម៉ា ប៉ែស្ត	១៩
១៩. ឆ្នាំថោះ ភាគ១ ២ ៣	២០
២០. កម្រងរឿងក្រៅភព	២២
២១. ទំនប់សមុទ្រ	២២

Contenu

01. Je mangerais bien un enfant	1
02. La brouille	2
03. Les mots doux	3
04. Non, non et non !	4
05. Grosse colère	5
06. Le prince tigre	6
07. La tempête	7
08. Haut les pattes !	8
09. Un jeune loup bien éduqué	9
10. Y a-t-il des ours en Afrique ?	10
11. Silence, Tome 1,2,3,4	12
12. Les aventures du Roi Singe Tome 1	13
13. Le Lotus bleu	14
14. Protégeons l'eau	15
15. Lucky Luke, Tome 16 - En remontant le Mississippi	16
16. J'ai 14 ans et ce n'est pas une bonne nouvelle	17
17. Les culottés	18
18. Dans la combi de Thomas Pesquet	19
19. L'année du lièvre Tome 1-3	21
20. Un barrage contre le Pacifique	23
21. Nouvelles de l'Anti-monde	23



សេចក្តីណែនាំ

បណ្ណាល័យនៃវិទ្យាស្ថានបារាំងនៅកម្ពុជាសូមណែនាំសៀវភៅដែលបកប្រែពីភាសាបារាំងទៅជាភាសាខ្មែរ សម្រាប់កុមារ និងមនុស្សពេញវ័យ។ ស្នាដៃទាំងនេះត្រូវបានបោះពុម្ពតាមរយៈកម្មវិធីជំនួយការបោះពុម្ពផ្សាយ ដែលគាំទ្រដល់គ្រឹះស្ថានបោះពុម្ពផ្សាយនៅកម្ពុជាក្នុងការបកប្រែស្នាដៃបារាំងទៅជាភាសាខ្មែរ។

ដោយមានការជួយជ្រោមជ្រែងពីវិទ្យាស្ថានបារាំងនៅទីក្រុងប៉ារីស និងវិទ្យាស្ថានបារាំងនៅកម្ពុជា កម្មវិធីនេះលើកកម្ពស់លទ្ធភាពទទួលបានស្នាដៃអក្សរសិល្ប៍ថ្មីៗសម្រាប់យុវជន និងមនុស្សពេញវ័យ។ វាអនុញ្ញាតឱ្យសាធារណជនកម្ពុជាស្វែងយល់ពីរឿងរ៉ាវប្លែកៗ គំនិតថ្មីៗ និងអ្នកនិពន្ធជនជាតិបារាំង។



Instructions

La médiathèque de l'Institut français du Cambodge propose une sélection de livres traduits du français vers le khmer, destinée aux enfants et aux adultes. Ces ouvrages ont été publiés notamment dans le cadre du Programme d'aide à la publication, qui soutient les maisons d'édition cambodgiennes dans la traduction d'œuvres françaises en langue khmère.

Mis en œuvre avec le soutien de l'Institut français à Paris et de l'Institut français du Cambodge, ce programme favorise l'accès à de nouvelles œuvres littéraires pour les jeunes et les adultes. Il permet au public cambodgien de découvrir des histoires variées, des idées nouvelles et des auteurs français.



សម្រាប់កុមារ



ខ្ញុំចង់ស៊ីកូនក្មេង

- អ្នកនិពន្ធ៖ ស៊ីលវីយ៉ាន ដូនីយ៉ូ
- ប្រភេទ៖ អាល់ប៊ុមកុមារ
- អាយុ៖ ៣ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

សង្ខេប៖ កូនក្រពើឆាលីមិនព្រមស៊ីចំណីដែលឪពុកម្តាយរកមកឲ្យទេ តែវាចង់ស៊ីកូនក្មេងវិញ។ តើឆាលីអាចស៊ីក្មេងស្រីដែលវាបានជួបដែរឬទេ?

Les livres jeunesse



Je mangerais bien un enfant

- Auteur : Sylviane Donnio
- Type : Album jeunesse
- Âge : 3 ans +
- Année : 2022

Résumé : Il faut manger pour devenir grand », c'est ce qu'apprend à ses dépens le petit crocodile Achille.

សម្រាប់កុមារ

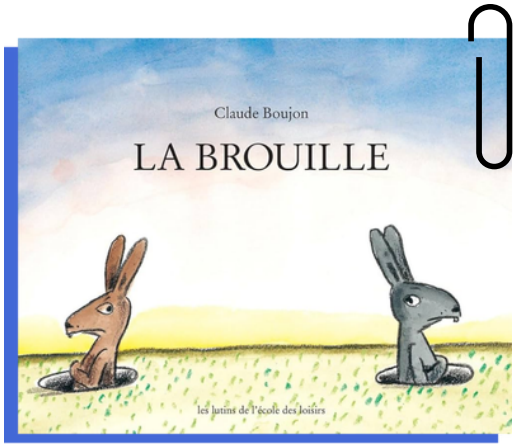


ជម្លោះ

- អ្នកនិពន្ធ៖ ក្លូដ ប៊ូហ្សុង
- ប្រភេទ៖ អាល់ប៊ុមកុមារ
- អាយុ៖ ៣ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

សង្ខេប៖ លោកត្នោតនិងលោកប្រផេះរស់នៅជិតគ្នាៗបន្តិចម្តងៗពួកគេឈ្លោះគ្នាកាន់តែខ្លាំងឡើងៗ។ ហើយក៏មានកញ្ជ្រោងមួយមកដល់...

Les livres jeunesse



La brouille

- Auteur : Claude Boujon
- Type : Album jeunesse
- Âge : 3 ans +
- Année : 2022

Résumé : Deux lapins, Monsieur Brun et Monsieur Grison, vivent en bonne entente dans deux terriers voisins. Mais de petits riens gâchent peu à peu la paix : le renard menace. Les lapins unissent leurs forces pour lui échapper.

សម្រាប់កុមារ

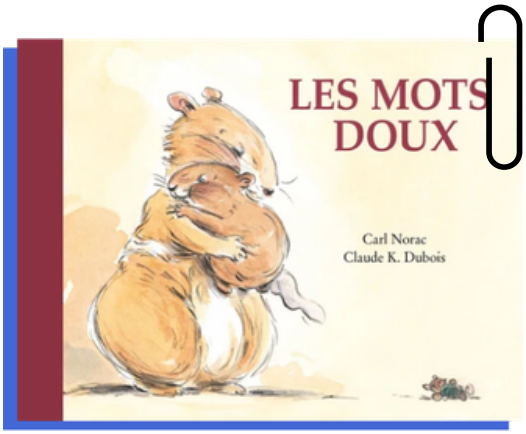


ពាក្យផ្អែមល្ហែម

- អ្នកនិពន្ធ៖ ខាល ណូរ៉ាក់
- ប្រភេទ៖ អាល់ប៊ុមកុមារ
- អាយុ៖ ៣ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

សង្ខេប៖ ឡូឡា មានពាក្យផ្អែមល្ហែមពេញក្នុងមាត់ តែនាងគ្មានឱកាសនិយាយសោះ។ហើយនាងសម្រេចចិត្តថាលែងនិយាយតែ...

Les livres jeunesse



Les mots doux

- Auteur : Carl Norac
- Type : Album jeunesse
- Âge : 3 ans +
- Année : 2022

Résumé : Quand Lola se réveille ce matin, elle n'a qu'une envie : dire des mots doux. Seulement, personne ne semble disposé à l'écouter, ni ses parents, ni sa maîtresse, ni ses camarades d'école. La journée commence mal, comment finira-t-elle ?

សម្រាប់កុមារ



ទេ ទេ អត់ទេ!

- អ្នកនិពន្ធ៖ មារ៉ី ដាឡង់សេ
- ប្រភេទ៖ អាល់ប៊ុមកុមារ
- អាយុ៖ ៣ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

សង្ខេប៖ ថ្ងៃនេះជាថ្ងៃចូលរៀនដំបូងរបស់អុកតាវ។ មិនថាជាមួយម្តាយ អ្នកគ្រូឬមិត្តរួមថ្នាក់ គេនិយាយពាក្យថា " ទេ " រហូត។

Les livres jeunesse



Non, non et non !

- Auteur : Mireille d'Allancé
- Type : Album jeunesse
- Âge : 3 ans +
- Année : 2022

Résumé : Aujourd'hui, c'est la rentrée des classes et Maman accompagne Octave pour son premier jour.

Mais aujourd'hui, allez savoir pourquoi, Octave dit NON ! NON à tout et à tout le monde : à Maman, à la maîtresse, à Jeanine et Raoul qui veulent jouer avec lui. NON, NON et NON !

សម្រាប់កុមារ

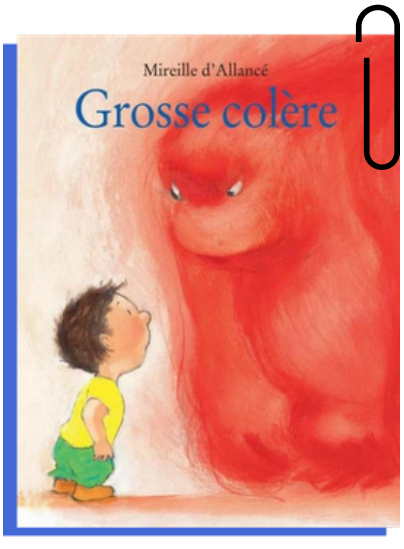


ព្រុះកំហឹង

- អ្នកនិពន្ធ៖ មារ៉ី ដាឡង់សេ
- ប្រភេទ៖ អាល់ប៊ុមកុមារ
- អាយុ៖ ៣ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

សង្ខេប៖ ប៉ាពិន័យរ៉ូប៊ែរឲ្យនៅក្នុងបន្ទប់។ ស្រាប់តែ មានអ្វីម៉្យាងចេញពីក្នុងមាត់គេ ហើយរឿងហេតុក៏កើតឡើង!

Les livres jeunesse



Grosse colère

- Auteur : Mireille d'Allancé
- Type : Album jeunesse
- Âge : 3 ans +
- Année : 2022

Résumé : Après une mauvaise journée à l'école, Robert rentre chez lui de mauvaise humeur. Il sent en lui une Chose grossir, un monstre qui peut tout chambouler dans la maison. Mais l'enfant saura aussi que la colère peut se tempérer.

សម្រាប់កុមារ



ព្រះអង្គម្ចាស់ខ្លា

- អ្នកនិពន្ធ៖ ឈឺន ជាង ហុង
- ប្រភេទ៖ អាល់ប៊ុមកុមារ
- អាយុ៖ ៣ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

សង្ខេប៖ មេខ្លាសោកសៅព្រោះកូនៗត្រូវគេសម្លាប់អស់។ ជាមួយកំហឹងនេះ វាបំផ្លាញភូមិសម្លាប់មនុស្សសត្វ។ ដើម្បីបន្ថយកំហឹងមេខ្លាបាន មានតែបញ្ជូនបុត្រារិនទៅក្នុងព្រៃទេ។

Les livres jeunesse

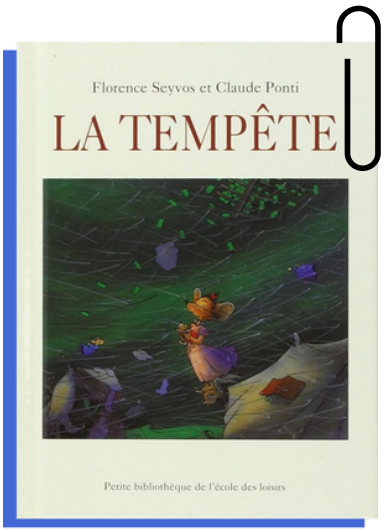


Le prince tigre

- Auteur : Jiang Chen Hong
- Type : Album jeunesse
- Âge : 3 ans +
- Année : 2022

Résumé : Dans la forêt, la tigresse pleure la mort de ses petits tués par des chasseurs. Un soir, elle attaque le village, dévore les hommes et les bêtes mais cela n'apaise en rien sa colère. Le pays est plongé dans la terreur. Le roi consulte la vieille Lao Lao qui lui explique que le seul moyen de la calmer est de lui donner son fils unique, Wen et qu'il ne lui arrivera aucun mal.

សម្រាប់កុមារ

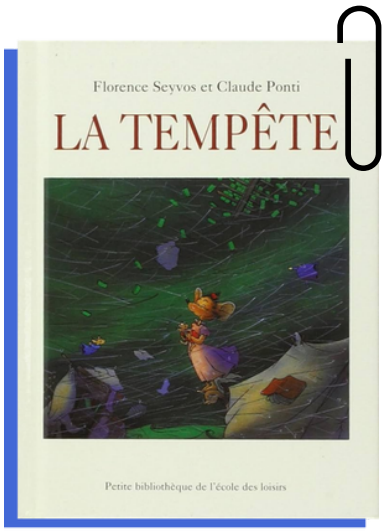


ខ្យល់ព្យុះ

- អ្នកនិពន្ធ៖ ផ្លូរ៉ង់ស៍ សេយ៉ូស
- ប្រភេទ៖ អាល់ប៊ុមកុមារ
- អាយុ៖ ៣ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

សង្ខេប៖ យប់នេះ ខ្យល់ព្យុះនឹងបក់មក។ ប៉ុន្តែ ក្លារីសមិនភ័យអ្វីទាំងអស់។ នាងរង់ចាំឱ្យវាបក់មក...

Les livres jeunesse



La tempête

- Auteur : Florence Seyvos
- Type : Album jeunesse
- Âge : 3 ans +
- Année : 2022

Résumé : C'est ce soir que la tempête arrive, mais Clarisse n'a pas du tout peur. Elle a hâte que ça commence. Le vent va souffler très fort ! Clarisse se demande si le vent va déraciner la maison. En tous cas, ce qui est bien, c'est la maison qu'ils improvisent, ses parents et elle, dans... son lit !

សម្រាប់កុមារ



លើកជើងឡើង!

- អ្នកនិពន្ធ៖ កាតារីណា វ៉ាល់
- ប្រភេទ៖ អាល់ប៊ុមកុមារ
- អាយុ៖ ៣ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

សង្ខេប៖ ឪពុកប៊ីលីជាអ្នកលេងល្បី ហើយគាត់ចង់ឱ្យកូនដូចគាត់ដែរ។ តែប៊ីលីចិត្តល្អពេកហើយ។ តើប៊ីលីអាចធ្វើជាអ្នកលេងម្នាក់បានទេ?

Les livres jeunesse



Haut les pattes !

- Auteur : Catharina Valckx
- Type : Album jeunesse
- Âge : 3 ans +
- Année : 2022

Résumé : Billy ne deviendra pas un supergangster comme moi, se désole son père. Il a trop bon caractère, il est bien trop gentil... Pourtant, Papa décide de fournir à son fils une panoplie complète et de lui donner sa première leçon de bandit. C'est simple : il s'agit de pointer son revolver et de dire : "Haut les pattes ! " Ce que son père ignore, c'est que cet exercice va permettre à Billy de gagner ses galons de héros, mais surtout de se faire toute une bande d'amis !

សៀវភៅកុមារ



កូនចចកល្អ

- អ្នកនិពន្ធ៖ ហ្សង់ ឡឺរ៉ូយ
- ប្រភេទ៖ អាល់ប៊ុមកុមារ
- អាយុ៖ ៣ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

សង្ខេប៖ ឪពុកម្តាយរបស់កូនចចកបានប្រដៅថាត្រូវគោរពតាមបំណងប្រាថ្នាចុងក្រោយរបស់អ្នកដទៃ។ កូនចចកជំទង់ចាប់បានមាន់ ទន្សាយ និងក្មេងប្រុស...

Les livres jeunesse



Un jeune loup bien éduqué

- Auteur : Jean, Leroy
- Type : Album jeunesse
- Âge : 3 ans +
- Année : 2022

Résumé : Ses parents ont cru bien faire en lui enseignant les bonnes manières : se montrer toujours très poli, respecter en toutes circonstances les dernières volontés d'autrui. C'est pourquoi, chaque fois qu'il attrape une proie, ce jeune loup lui accorde une dernière volonté : le poulet réclame un air de musique, le lapin, une histoire... et tandis que le loup part chercher un livre ou un instrument, hop !
ils filent à l'anglaise.

សម្រាប់កុមារ

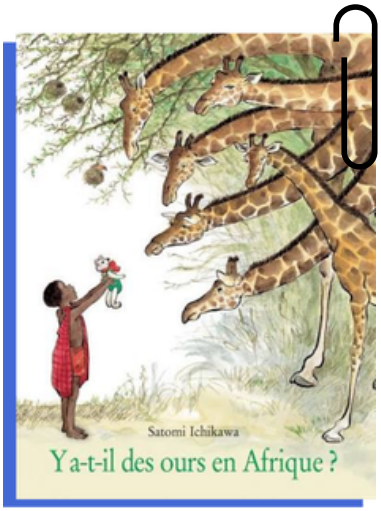


តើមានខ្លាឃ្មុំនៅអាព្រិចទេ ?

- អ្នកនិពន្ធ៖ សាតូមិ អ៊ិជិកាវ៉ា
- ប្រភេទ៖ អាល់ប៊ុមកុមារ
- អាយុ៖ ៣ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

សង្ខេប៖ ក្មេងស្រីទេសចរណ៍ម្នាក់មកលេងអាព្រិច ហើយភ្លេចសត្វតូចមួយ។ នៅលើរាលស្មោង សត្វតូចនេះចម្លែកណាស់។

Les livres jeunesse



Y a-t-il des ours en Afrique ?

- Auteur : Satomi Ichikawa
- Type : Album jeunesse
- Âge : 3 ans +
- Année : 2022

Résumé : Meto habite avec sa famille dans un petit village de la savane. Un jour, une jeep amène des touristes. Parmi eux, une petite fille tient dans ses bras un ours en peluche. C'est un animal que Meto n'a jamais vu. Mais quand il s'aperçoit qu'il a été oublié par la petite fille, il court à travers la savane pour le restituer à sa propriétaire. Arrivera-t-il à temps ?

សម្រាប់កុមារ



កុំមាត់ ភាគទី០១ ០២ ០៣ ០៤

YOANN VORIÈRE | មុាំងហ្គា | ៧ ឆ្នាំឡើងទៅ

សង្ខេប៖ នៅក្នុងពិភពលោកមួយដែលធ្លាក់ចូលទៅក្នុងភាពងងឹត សត្វចម្លែកបានបរបាញ់មនុស្សដោយគ្រាន់តែឮសំឡេងតិចតួចបំផុត ដែលបង្ខំឱ្យអ្នករស់រានមានជីវិតរស់នៅដោយស្ងៀមស្ងាត់។ ក្មេងប្រុសម្នាក់ឈ្មោះ Blade បានបំពានច្បាប់នេះ ហើយបានចូលរួមជាមួយស្ត្រីអាថ៌កំបាំងម្នាក់ឈ្មោះ Moon ដើម្បីស្វែងរកជម្រកដ៏ល្បីល្បាញមួយឈ្មោះថា Highfort។ ពួកគេរួមគ្នាប្រឈមមុខនឹងគ្រោះថ្នាក់ ការក្បត់ និងអាថ៌កំបាំង ដោយបានរកឃើញថាពេលខ្លះគ្រោះថ្នាក់ដ៏ធំបំផុតមិនមែនមកពីសត្វចម្លែកទេ ប៉ុន្តែមកពីមនុស្សខ្លួនឯង។

Les livres jeunesse



Silence, Tome 1,2,3,4

YOANN VORIÈRE | Manga jeunesse | 9 ans + | 2023-2024

Résumé : Dans un monde plongé dans l'obscurité, des monstres traquent les humains au moindre bruit, forçant les survivants à vivre dans le silence. Un jeune garçon nommé Lame brise cette règle et rejoint une femme mystérieuse, Lune, pour chercher un refuge légendaire appelé Haut-Fort. Ensemble, ils affrontent dangers, trahisons et secrets, découvrant que parfois, le plus grand péril ne vient pas des monstres, mais des hommes eux-mêmes.

សម្រាប់កុមារ



ដំណើរផ្សងព្រេងរបស់ស្តេចស្វា ភាគទី០១

- អ្នកនិពន្ធ៖ Stéphane Melchior
- ប្រភេទ៖ សៀវភៅរូបភាព
- អាយុ៖ ៧ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២៣

សង្ខេប៖ ដំណើរស្វែងរកអាថ៌កំបាំងនៃជីវិតអមតៈរបស់ស្វាមួយក្បាល ដែលកើតចេញពីស៊ុតថ្ម និងធាតុទាំង៤ គឺខ្យល់ ភ្លៀង ពន្លឺព្រះចន្ទ និងកម្តៅព្រះអាទិត្យ។

Les livres jeunesse



Les aventures du Roi Singe Tome 1

- Auteur : Stéphane Melchior
- Type : BD jeunesse
- Année : 2020

Résumé : Sur le Mont des Fleurs et des Fruits, le Roi Singe est accablé : sans le secret de l'immortalité, le bonheur de son peuple est imparfait. Pour protéger les siens, il décide d'aller voler chez les dieux la "recette miracle" de la vie éternelle. Parti pour un long périple, il découvre un curieux bâton de fer, qui n'est autre que le Jingu Bang, l'arme la plus puissante jamais forgée ! L'aventure ne fait que commencer...

សម្រាប់កុមារ



ផ្កាឈូកខៀវ
(ដំណើរផ្សងព្រេងរបស់តាំងតាំង)

- អ្នកនិពន្ធ៖ Hergé
- ប្រភេទ៖ សៀវភៅរូបភាព
- អាយុ៖ ៩ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០០១

សង្ខេប៖ នៅក្នុងរឿងនេះ តាំងតាំងបានធ្វើដំណើរទៅប្រទេសចិន ដើម្បីបញ្ចប់សំណុំរឿង។ នៅទីនោះ គាត់ប្រឈមមុខនឹងសំណុំរឿងទាក់ទងនឹង ជនល្មួចគ្រឿងញៀន បណ្តាញពាណិជ្ជកម្មខ្មៅ និងការបង្ក្រាបជនដើមជាតិចិន។

Les livres jeunesse



Le Lotus bleu

- Auteur : Hergé
- Type : BD jeunesse
- Année : 1998

Résumé : Tintin poursuit jusqu'en Chine, alors partiellement occupée par les troupes japonaises, les trafiquants rencontrés dans "Les cigares du pharaon". Dans cet album paru en 1936, il fait la connaissance de son ami Tchang et de son ennemi Rastapopoulos.

សម្រាប់កុមារ



ទឹកធនធានដែលត្រូវថែរក្សា

- អ្នកនិពន្ធ ៖ Water Family
- ប្រភេទ៖ សៀវភៅឯកសារ
- អាយុ៖ ៦ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

សង្ខេប៖ ទឹកជាជីវិត! គ្រប់ភាវៈរស់ទាំងអស់រួមទាំងមនុស្សដែរមិនអាចរស់បានឡើយបើគ្មានទឹក។ តើវដ្តទឹកប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងដូចម្តេច? ហើយតើធ្វើដូចម្តេចដើម្បីការពារទឹក?

Les livres jeunesse



Protégeons l'eau

- Auteur : Water Family
- Type : Doc jeunesse
- Année : 2019

Résumé : C'est quoi l'eau ? Quel est son rôle dans l'équilibre de la nature ? L'eau, elle sert à quoi et à qui ? Comment agir pour la protéger ? Découvre l'essentiel pour comprendre l'importance de l'eau et les menaces qui pèsent sur elle, mais aussi les solutions que les hommes inventent pour la protéger. Car sans eau il n'y a pas de vie! Et pour continuer demain à profiter de ce trésor que l'on appelle "l'or bleu", c'est aujourd'hui qu'il faut agir, tous ensemble. Au fil des pages, tu pourras apprendre les gestes écolos à faire au quotidien, et devenir à ton tour un véritable citoyen écoresponsable.

សម្រាប់កុមារ



ដំណើរឡើងតាមទន្លេមីស៊ីស៊ីពី

- អ្នកនិពន្ធ៖ René Goscinny
- ប្រភេទ៖ សៀវភៅរូបភាព
- អាយុ៖ ៧ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០០៨

Les livres jeunesse



Lucky Luke, Tome 16 - En remontant le Mississippi

- Auteur : Goscinny et Morris
- Type : BD jeunesse
- Année : 2003

Résumé : L'homme qui tire plus vite que son ombre. Avec pour seul compagnon son cheval Jolly Jumper, "l'homme qui tire plus vite que son ombre" fait régner l'ordre et la justice dans un Far-West de fantaisie mille fois plus vrai que le vrai. Poursuivant les terribles frères Dalton ou croisant la route de divers personnages historiques, Lucky Luke nous fait découvrir dans la bonne humeur les dessous de la conquête de l'Ouest.

សម្រាប់យុវវ័យ



ខ្ញុំអាយុ ១៤ ឆ្នាំ

- អ្នកនិពន្ធ៖ Jo Witek
- ប្រភេទ៖ អក្សរសិល្ប៍យុវវ័យ
- អាយុ៖១៣ ឆ្នាំឡើងទៅ
- ឆ្នាំ៖ ២០២៣

សង្ខេប៖ វិស្សមកាលនេះ ខ្ញុំត្រលប់មកផ្ទះដោយអង្គុយលើម៉ូតូម៉ប៊ីឡែតពីក្រោយពូថ្លាថ្លា។ ទៅជាឈឺគូទក៏ដោយ ក៏ខ្ញុំរីករាយ និងរំពឹងត្រឡប់ទៅជួបគ្រួសារដែរ។ តែ... ខ្ញុំអាយុ១៤ឆ្នាំហើយនេះមិនមែនជាដំណឹងល្អទេ។ ខ្ញុំពេញវ័យ ហើយនេះមិនមែនជាដំណឹងល្អទេ។ ខ្ញុំគ្រប់ការ ហើយនេះមិនមែនជាដំណឹងល្អទេ។

Les livres ados



J'ai 14 ans et ce n'est pas une bonne nouvelle

- Auteur : Jo Witek
- Type : Roman jeunesse
- Année : 2021

Résumé : En rentrant du collège pour les vacances scolaires, Efi est convaincue qu'elle est une ado comme les autres et qu'à 14 ans le monde lui appartient. Elle regagne son village, fière d'un carnet de notes exemplaire. Mais cela ne compte plus pour les siens. Elle est une fille nubile à présent, c'est-à-dire : bonne à marier. Plus de liberté, plus d'horizons, plus de livres ni de balades avec les copines.

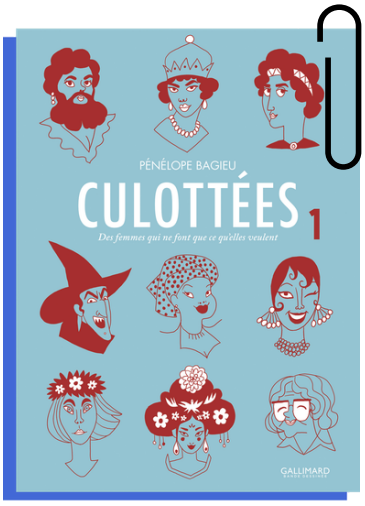
សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យ



នារីភ្ជាហាន, ០១. ធ្វើអ្វីតាមតែទំនើងចិត្ត

- អ្នកនិពន្ធ៖ Pénélope Bagieu
- ប្រភេទ៖ សៀវភៅរូបភាព
- អាយុ៖ ១៨ ឆ្នាំឡើងទៅ
- គ្រឹះស្ថានបោះពុម្ពផ្សាយ៖ ស៊ីប៉ា
- ឆ្នាំ៖ ២០២២

Les livres adultes

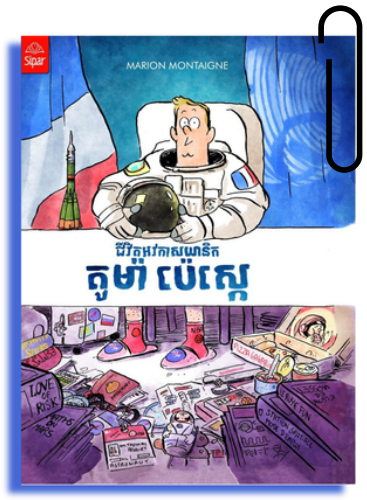


Les culottés

- Auteur : Pénélope Bagieu
- Type : Bande dessinée
- Âge / Public : 18 ans +
- Année : 2016

Résumé : Margaret, actrice « terrifiante », spécialisée à Hollywood dans les rôles de méchante ; Agnodice, gynécologue de l'Antiquité grecque qui dut se déguiser en homme pour exercer ; Lozen, femme apache, guerrière et chamane ; Annette, sirène australienne qui inventa le maillot de bain féminin… Pénélope Bagieu brosse avec humour et finesse quinze portraits de femmes, combattantes hors normes, qui ont bravé la pression sociale de leur époque pour mener la vie de leur choix.

សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យ

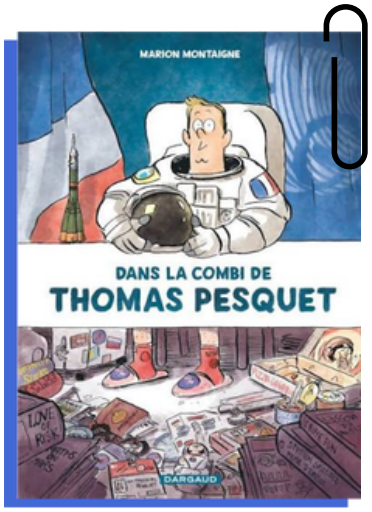


ជីវិតអវកាសរបស់ តូម៉ា ប៉េស្កេ

- អ្នកនិពន្ធ៖ Marion Montaigne
- ប្រភេទ៖ សៀវភៅរូបភាព
- អាយុ៖ ១៨ ឆ្នាំឡើងទៅ
- គ្រឹះស្ថានបោះពុម្ពផ្សាយ៖ ស៊ីប៉ា
- ឆ្នាំ៖ ២០១៧

សង្ខេប៖ ដោយបានឆ្លងកាត់ការបណ្តុះបណ្តាល និងការហ្វឹកហាត់អស់រយៈពេល ៧ ឆ្នាំតូម៉ា ប៉េស្កេក៏បានចូលរួមក្នុងការចំណោមបុរសស្ត្រីដែលមានការិយាល័យធ្វើការនៅស្ថានីយ៍អវកាស។

Les livres adultes

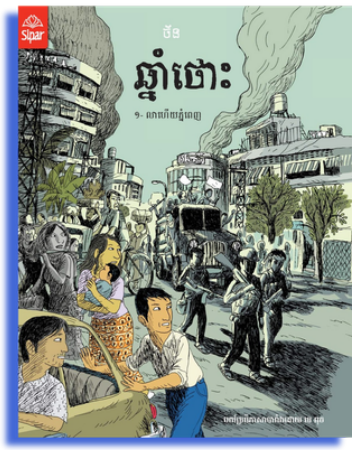


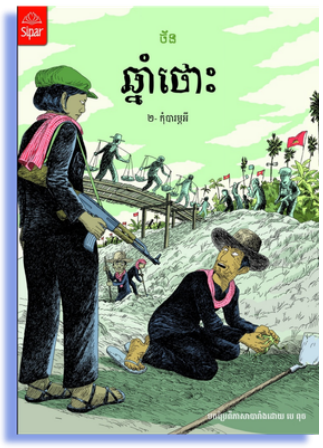
Dans la combi de Thomas Pesquet

- Auteur : Marion Montaigne
- Type : Bande dessinée
- Âge / Public : 18 ans +
- Année : 2017

Résumé : Biographie de l'astronaute Thomas Pesquet, parti à 38 ans sur la Station spatiale internationale après avoir suivi une formation intensive. Prix du public Cultura 2018 (Festival de la BD d'Angoulême).

សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យ





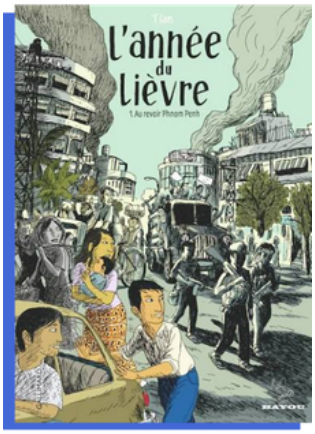


ឆ្នាំចោះ ភាគ១ ២ ៣

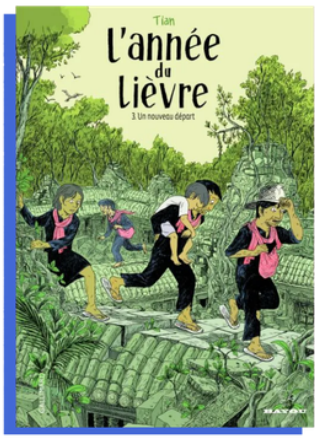
ច័ន | សៀវភៅរូបភាព | ១៨ ឆ្នាំឡើងទៅ | បោះពុម្ពផ្សាយដោយស៊ីប៉ា | ២០១៦

សង្ខេប៖ នៅភ្នំពេញ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥។ ពួកខ្មែរក្រហមបានដណ្តើមយករាជធានី និងអំណាច។ ដូចប្រជាជនទាំងអស់នៅក្នុងទីក្រុងដែរ លីណា ដែលហៀបនឹងសម្រាលកូន និងក្រុមគ្រួសាររបស់នាងត្រូវបានបង្ខំឱ្យចាកចេញពីភ្នំពេញ។ ភ្លាមៗនោះ ពួកគេក៏ធ្លាក់ខ្លួនក្រីក្រ ធ្វើដំណើរឆ្លងកាត់ជនបទកម្ពុជា រស់រានមានជីវិតក្នុងភាពវឹកវរ ហើយចាប់ផ្តើមយល់អត្ថន័យនៃបដិវត្តន៍នេះបន្តិចម្តងៗ។ ខណៈពេលដែលពួកគេយល់ថាជីវិតរបស់ពួកគេនឹងមិនដូចមុនទៀត ពួកគេនៅតែមិនទាន់អាចស្រមៃមើលសោកនាដកម្មដែលនឹងកើតឡើងចំពោះប្រទេសទាំងមូលរបស់ពួកគេនៅឡើយទេ។

Les livres adultes







L'année du lièvre Tome 1-3

Tian | Bande dessinée | 18 ans + | 2021

Résumé : Phnom Penh, avril 1975.
Les Khmers rouges ont pris la capitale et le pouvoir. Comme tous les habitants de la ville, Lina, sur le point d'accoucher, et sa famille sont dirigées hors de Phnom Penh. Subitement démunis, ils avancent dans la campagne cambodgienne, survivent dans la confusion, et entrevoient peu à peu ce que veut dire cette révolution. S'ils comprennent que leur vie ne sera plus jamais la même, ils sont encore loin d'imaginer la tragédie de leur pays tout entier.

សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យ



កម្រងរឿងក្រៅភព

- អ្នកនិពន្ធ៖ ហ្សក ឡង់ហ្សឺឡាន
- ប្រភេទ៖ សៀវភៅប្រលោមលោក
- អាយុ៖ ១៨ ឆ្នាំឡើងទៅ
- គ្រឹះស្ថានបោះពុម្ពផ្សាយ៖ អវតារ
- ឆ្នាំ៖ ២០២៣

សង្ខេប៖ មានពិភពពីរ៖ ទីមួយគឺពិភពដែលយើងរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ និងទីពីរ គឺពិភពដែលគេប្រតិដ្ឋឡើង ហើយដែលក្នុងនោះអ្វីក៏អាចទៅរួចដែរ បូករួមទាំងរឿងចម្លែកៗនិងមិនគួរឲ្យជឿផង ។
ស្នាដៃមួយនេះមានបញ្ចូលរឿងខ្លីចំនួនបី - រុយ អព្ភូតហេតុ និង នារីមកពីភពឆ្ងាំ - ក្នុងនោះរឿង រុយ ទទួលបានភាពល្បីល្បាញពេញពិភពលោក (ត្រូវគេយកទៅផលិតជាភាយន្តច្រើនលើក) ដោយសារសាច់រឿងប្រតិដ្ឋបែបវិទ្យាសាស្ត្រ ដែលតួអង្គឯកចូលផុងខ្លួនយ៉ាងជ្រៅទៅក្នុងរបកគំហើញដ៏អស្ចារ្យមិនធ្លាប់មានក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់មនុស្សជាតិ។



ទំនប់សមុទ្រ

- អ្នកនិពន្ធ៖ ម៉ាហ្គារីត ឌូរ៉ាស
- ប្រភេទ៖ សៀវភៅប្រលោមលោក
- អាយុ៖ ១៨ ឆ្នាំឡើងទៅ
- គ្រឹះស្ថានបោះពុម្ពផ្សាយ៖ ស៊ីប៉ា
- ឆ្នាំ៖ ២០២១

សង្ខេប៖ ជីវិតស្រីបាវាំងម្នាក់មានកូនប្រុសស្រីរស់ នៅក្បែរសមុទ្រភាគខាងត្បូងនៃប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងសម័យអាណានិគម ប្រឹងប្រែងជម្នះព្រហ្មលិខិតនិងភាពអយុត្តិធម៌របស់ក្រុមមន្ត្រីសុរិយោដីផង។ គោលបំណងធំរបស់គាត់ គឺចង់ទប់ទឹកសមុទ្រដើម្បីធ្វើស្រែចំការ។ តើការប្រឹងប្រែងនេះ ទទួលបានលទ្ធផលដូចម្តេចខ្លះ ?

Les livres adultes



Un barrage contre le Pacifique

- Auteur : Duras Marguerite
- Type : Roman
- Âge / Public : 18 ans +
- Année : 1994

Résumé : Les barrages de la mère dans la plaine, c'était le grand malheur et la grande rigolade à la fois, ça dépendait des jours. C'était la grande rigolade du grand malheur. C'était terrible et c'était marrant. Ça dépendait de quel côté on se plaçait, du côté de la mer qui les avait fichus en l'air, ces barrages, d'un seul coup d'un seul, du côté des crabes qui en avaient fait des passoires, ou au contraire, du côté de ceux qui avaient mis six mois à les construire dans l'oubli total des méfaits pourtant certains de la mer et des crabes. Ce qui était étonnant c'était qu'ils avaient été deux cents à oublier ça en se mettant au travail.



Nouvelles de l'Anti-monde

- Auteur : George Langelaan
- Type : Roman Science Fiction
- Âge / Public : 18 ans +
- Année : 201

Résumé : Cette série de treize nouvelles traite du combat contre le temps et illustre le fossé qui sépare le temps réel et le temps imaginaire, celui de tous les possibles. La mouche montre sous la forme d'une sorte d'enquête policière qu'on ne peut manipuler le temps qu'à ses dépens.



Liberté
Créativité
Diversité